

Am _____ (Datum) wird _____ (Name des Kindes) von
_____ (Abholer) aus der Einrichtung abgeholt.

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF

_____ (Datum), _____ (Unterschrift)



في (تاريخ): _____ سوف يُستلم (اسم الطفل): _____
من قبل (ولي امره): _____ من دار الرعاية.
اتفق على ذلك (بتاريخ): _____ (التوقيع): _____

(شخص تحويل گیرنده) _____ از مهدکودک تحویل _____ نام و نام خانوادگی کودک) توسط _____ (تاریخ) ، _____ در
(امضا) _____ (تاریخ) ، _____ گرفته خواهد شد.

በዕለት _____ ቆልዓኹም _____ ብ _____ ካብቲ መውዓሊ ቆላው ክውሰድ እዩ።
_____ :

Liebe Eltern, um eine Verletzungsgefahr Ihres Kindes zu vermeiden, verzichten Sie bitte bei Ihrem Kind auf

- ☐ Halsketten
- ☐ Kordeln
- ☐ Armbänder
- ☐ Hängeohrringe



اعزائي الوالدين، لتجنب خطر إصابة طفلك، يرجى إستغناء طفلك عن ☐ القلائد ☐ الحبل ☐ الأساور ☐ الاقراط المتدلية ☐ _____	والدين گرامی، جهت جلوگیری از خطر آسیب دیدن کودکان، لطفاً درپوشش کودک ازاین موارد خودداری کنید ☐ گردنبند ☐ بندینگ و بند ☐ دستبند ☐ گوشواره آویز ☐ _____	ዝኸበርኩም ስድራ ቤት፡ መታን ሃንደበታዊ ማህረምቲ ውላድኩም ከይፍጸም፡ እዞም ዝስዕቡ ነገራት ካብ ውላድኩም ኣርሕቑ። ☐ ካቴና ☐ ክሪ/ ተሪር ፈትሊ ☐ በናጅር ☐ ጠልጠል ዝብል ቀለቤት ኣእዛን ☐ _____
---	---	--

Liebe Eltern, wir bitten für unsere Organisation die Betreuungszeit laut Ihres Vertrages einzuhalten.



أعزائي أولياء الأمور، نرجو منكم الالتزام بأوقات الرعاية كما هو مذكور في عقدكم وذلك لتسهيل الأمور التنظيمية.

والدين گرامی، از شما تقاضا می کنیم جهت ساماندهی برنامه ها، زمان های نگهداری از کودک را مطابق آنچه که در قرارداد درج شده است، رعایت نمایید.

ዝኸበርኩም ስድራ ቤት፡ ንሕና ንማሕበርና ወኪልና እቲ ናይ ምንባይ እዋናት ብመሰረት ውዕል ክትዕቅብዎ ንማሕጸን።

Liebe Eltern, denken Sie bitte daran, bei Krankheit, Urlaub oder Terminen das Essen bei _____ (Essensanbieter) abzubestellen.

Ansonsten müssen Sie das Essen bezahlen.



أولياء الأمور الأعزاء، نرجو منكم تذكّر إلغاء الطلب من مزود الطعام في حالة المرض أو الإجازة أو المواعيد. وإلا (اسم مزود الطعام) سيتعين عليكم دفع ثمن الطعام.

والدين گرامی، لطفا به خاطر داشته باشید که در صورت بیماری، مسافرت یا داشتن قرارهای دیگر سفارش غذا را با (شرکت تهیه کننده غذا) لغو نمایید. در غیر اینصورت موظف به پرداخت هزینه غذا هستید.

ዝኸበርኩም ስድራ ቤት፡ አጸቢቕኩም አስተውዕሉ! አብ እዋን ሕማምን ዕረፍትን ወይ ቆጶራታትን እቲ ምግብ ናይ _____ አይትጥለቡለይ ኢልኩም ሓብሩ። እንተዘይኮነ ወጻኢታት ምግብ ባዕልኩም ኢኹም ትሸከምዎ።

Bitte sprechen Sie mit der Leitung der Kindertageseinrichtung.

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF



يرجى التحدث مع إدارة مركز رعاية الاطفال

لطفًا با مدير مهدكودك صحبت كنيد.

ምስ ወከልቲ መዋእለ ቆላው ተዛረቡ።

Liebe Eltern, die Kindertageseinrichtung schließt um _____ Uhr. Wir möchten gern zu dieser Zeit pünktlich schließen. Planen Sie bitte daher ausreichend Zeit zum Abholen Ihres Kindes ein. Vielen Dank.



أولياء الأمور الأعزاء، يُغلق مركز الرعاية النهارية في الساعة _____. نحن نرغب في الإغلاق في الوقت المحدد بالضبط. لذا، نرجو منكم تخصيص وقت كافٍ لاستلام طفلكم. شكرًا جزيلاً.

والدين عزیز، مهدکودک در ساعت _____ بسته می شود. ما می خواهیم به موقع تعطیل شویم. بنابراین، زمان کافی برای برداشتن فرزندتان برنامه ریزی کنید. خیلی متشکرم.

ዝኸበርኩም ስድራ ቤት፡ እቲ መዋእለ ቆላው ሰዓት _____ እዩ ዝዓጹ። ንሕና'ኸኣ ኣብ ግዜና ኢና ከንዓጹ ንደሊ። በዚ ምክንያት ቆልዓኩም ንምውሳድ እኹል ግዜ ይሃሉኩም። ዋናዎና።

Liebe Eltern, wenn auf Ihrem Handy diese Telefonnummer _____
erscheint, dann kommen Sie bitte (schnell) in die Kindertageseinrichtung.



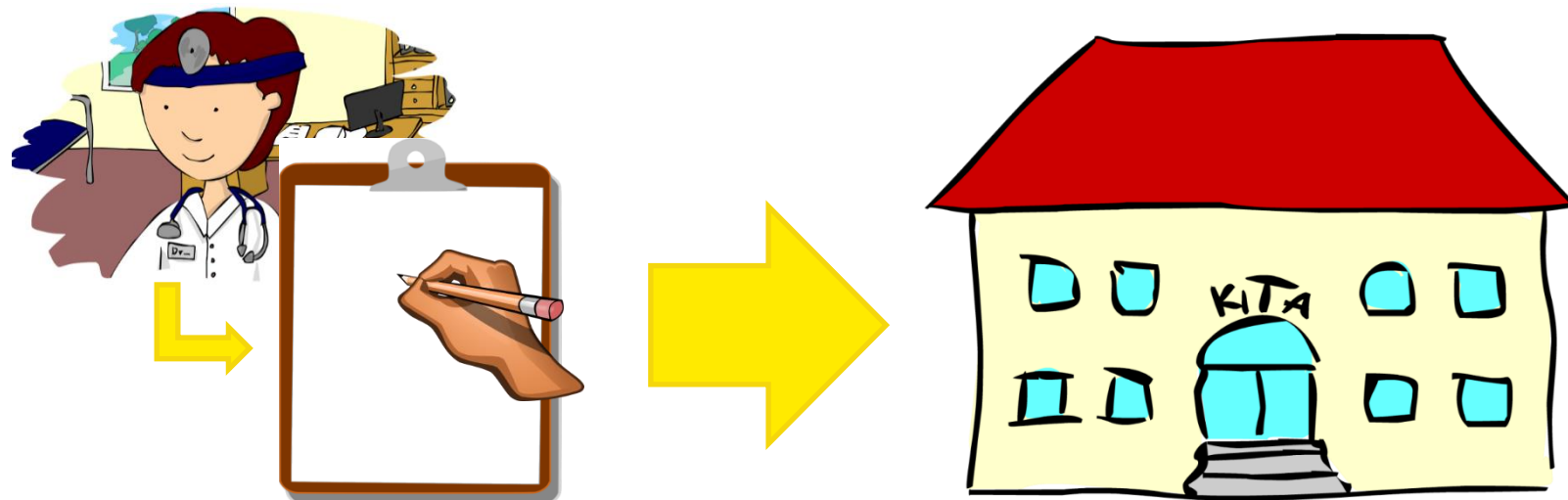
أعزائي أولياء الأمور، إذا ظهر رقم الهاتف التالي _____ على هاتفكم الجوال،
يرجى الحضور إلى دار رعاية الاطفال (بسرعة).

والدين گرامی، اگر روی گوشی موبایلتان این شماره _____ نمایش داده شد، لطفاً (سریع) به مهدکودک بیايید.

ዝኸበርኩም ስድራ ቤት፡ እንተድኣ ኣብ ሞባይልኩም እዚ ዝስዕብ ቁጽሪ _____ ተራእይኩም፡ ቀልጢፍኩም ናብ መዋእለ ቆላዑ
ምዱ።

Bitte lassen Sie das Formular vom Kinderarzt ausfüllen und geben Sie es

am _____ in der Kita ab.

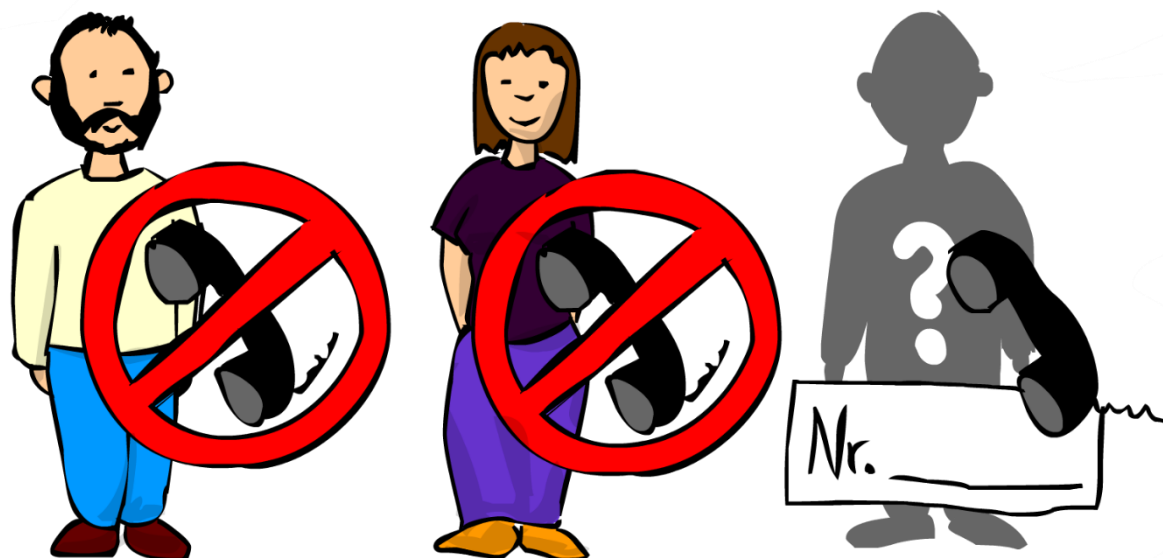


يرجى ملء الاستمارة من قبل طبيب الأطفال وتسليمها في (تاريخ) _____ إلى دار رعاية الأطفال.

لطفا فرم را به پزشک اطفال بدهید تا پر کند و در تاریخ _____ به مهدکودک تحویل دهید.

እቲ ፎርም ብሓኪም ቆልዑ ኣምልእዎ'ሞ ዳሕራይ ናብቲ መዋእለ ቆላዑ ኣብ ዕለት _____ ኣረክብዎ።

Wen können wir anrufen, wenn Sie nicht erreichbar sind?



مَن الذي يمكننا الاتصال به إذا لم نتمكن من الاتصال بك؟ _____

در صورتی که شما در دسترس نباشید، ما با چه کسی می توانیم تماس بگیریم؟ _____

እንተድኣ ንዓኹም ዘይረኽብናኩም ንመን ቴሌፎን ከንድውል ኣለና? _____